



Poésies brouillonnantes

Boîte à idées à explorer, à déjouer

Proposition de travaux à exposer
dans le cadre du projet départemental « Une année avec trois auteurs »
du 30 avril au 19 mai 2014, au Cddp92

Année scolaire 2013-2014

Exposition départementale proposée par le Groupe Maternelle 92 et le Cddp des Hauts-de-Seine

Document proposé par les groupes départementaux Maternelle et Maîtrise de la langue pilotés par **Véronique Garcia-Gillet**,
IEN mission départementale École *Maternelle*, Prévention de l'illettrisme, DSDEN92

Document coordonné par :

Marie-Françoise Jean-Jean,

Conseillère pédagogique auprès de l'IEN mission École *Maternelle*, Prévention de l'illettrisme, DSDEN92

Équipe de rédaction et de relecture :

Marie-Claude Auger,

Conseillère pédagogique, Courbevoie

Delphine Bourgis,

Conseillère pédagogique, Meudon-Chaville

Laurence Breton,

Conseillère pédagogique Maîtrise de la langue

Claire Crommelynck,

Directrice, école maternelle Les Buissonnets, Secrétaire du comité exécutif Henri Dunant, Rueil-Malmaison

Catherine Fournié,

Directrice, école d'application Les Glacières, Boulogne-Billancourt

Isabelle Montès,

Conseillère pédagogique, Rueil-Malmaison

Ande Poggi,

Conseillère pédagogique, Vanves-Malakoff

© Centre départemental de documentation pédagogique des Hauts-de-Seine

© Direction des services départementaux de l'Éducation nationale des Hauts-de-Seine

Décembre 2013

Contexte

Il s'agit de pistes de travail concernant les œuvres d'Alain Serres et Jean-Pierre Siméon.

Les dossiers pédagogiques en ligne offrent des précisions ou des propositions complémentaires.







Maintenant, les travaux menés dans les classes peuvent avoir pour support les œuvres d'auteurs de votre choix.

Pour l'édition 2014 de l'exposition « Une année avec trois auteurs », les brouillons seront exposés avec les œuvres définitives pour valoriser le travail lent de l'écriture. Vous pourrez présenter les textes et leurs brouillons ou les différentes étapes des chantiers d'écriture, des documents complémentaires comme le carnet de littérature et/ou le carnet de l'écrivain ainsi que des albums de photographies témoignant de rencontres « poétiques ».

Pour chacune des idées proposées, nous précisons les classes plus particulièrement concernées. Nous avons retenu les sigles suivants : PS, MS, GS, cycle 2, cycle 3.

Il ne s'agit que de simples propositions et nous vous encourageons à prendre toute la liberté pédagogique avec ce document en prenant appui sur les idées de vos élèves.

Table des matières

	Contexte	3
	Des situations d'imprégnation variées	5
	Des situations d'écrit ludiques et variées	7
	Des formes de recueils variées pour construire une culture littéraire	11
	Des mises en forme variées, discutées et choisies avec les élèves	13
	Des situations d'échanges en classe et avec les autres classes, les parents	15

1. Des situations d'imprégnation variées

- **Du temps libre pour rencontrer les poètes et lire**

- › **Contenus proposés en maternelle**

En maternelle, les livres peuvent être placés soit dans le coin bibliothèque soit dans un panier installé dans le coin regroupement.

Des poèmes découverts (une fiche par poème) peuvent être à la disposition des familles, soit en lecture personnelle, soit avec leur enfant, soit avec un groupe d'enfants. Ces poèmes peuvent également « circuler » dans les familles comme un prêt classique (un « lutin » des poèmes de la classe).

- › **Contenus proposés aux cycles 2 et 3**

Les recueils de poésies sont en libre consultation et lecture dans la bibliothèque de la classe. À la fin d'un travail, les élèves peuvent se déplacer et lire sur place ou emprunter les recueils et livres de poésies.

Un espace spécifique peut être dédié à la poésie pour que les élèves puissent lire, recopier, illustrer, afficher des poèmes.

- **Du temps libre institutionnalisé dans l'emploi du temps pour rencontrer les poètes et lire**

- › **Contenus proposés en maternelle (à partir de mars en PS)**

Avant de commencer la classe, juste après ou avant les moments de chants ou de comptines, un temps présenté aux élèves comme « le moment de poésie » est un temps de lecture de poésies extraites du ou des recueils de poésies connus comme tels des enfants.

- › **Contenus proposés aux cycles 2 et 3**

Afin d'apprendre aux élèves à recevoir la poésie comme une lecture silencieuse, un temps est prévu et institutionnalisé dans l'emploi du temps de la classe pour que, durant 10, 15 ou 20 minutes (suivant le niveau de classe et la période de l'année), les élèves puissent rencontrer et lire des poèmes. Un nombre important de documents doit pouvoir être proposé aux enfants.

Les élèves choisissent librement leurs poésies.

L'enseignant(e) lit également au même moment.

- **Des rendez-vous avec l'enseignant pour parler les lectures**

- › **Contenus proposés en maternelle**

Le matin, ou après avoir terminé une activité, les enfants se rendent librement dans la bibliothèque de la classe ou dans le coin regroupement pour retrouver les livres proposés, dont les recueils de poésies. L'enseignant(e) peut repérer quel recueil est consulté et, à un autre moment, prendre le recueil de poésies et converser quelques minutes avec l'enfant.

› **Contenus proposés aux cycles 2 et 3**

L'enseignant(e) peut présenter un agenda aux élèves où il/elle note régulièrement les rendez-vous avec chacun pour échanger durant quelques minutes des lectures de l'élève mais aussi de celles de l'adulte.

- **Des rendez-vous avec la classe pour partager les lectures**

› **Contenus proposés en maternelle**

Un temps de partage d'illustrations (de maîtres et/ou d'élèves) des œuvres.

› **Contenus proposés aux cycles 2 et 3**

Un temps peut être prévu et institutionnalisé pour que chaque enfant qui le souhaite puisse parler de ses lectures ou lire un poème qu'il a particulièrement aimé, qui l'a particulièrement touché, en rapport avec un thème travaillé en classe.

2. Des situations d'écrit ludiques et variées

- **Les boîtes à mots**

- › **Contenus proposés en maternelle (février de GS)**

Dans une boîte, des mots écrits sur papiers de petit format ont été placés et classés soit par champ sémantique soit pour leur(s) sonorité(s). Les mots peuvent appartenir à un univers qui passionne à ce moment-là de l'année les élèves ou être consécutifs d'une proposition de l'adulte. Les mots peuvent décrire les sensations et les émotions provoquées par une peluche ou un jouet, voire un album ou un événement, une rencontre culturelle : spectacle vivant, œuvres picturales ou sculpturales, un animal et/ou végétal trouvé(s) dans la cour. Les mots sont tirés au sort et un groupe d'élèves invente en « brainstorming » une poésie à partir d'un rythme impulsé par l'enseignant(e), à partir d'une musique connue des enfants.

- › **Contenus proposés aux cycles 2 et 3**

Même démarche mais, cette fois, une forme poétique spécifique peut être proposée.

En CP, la dictée à l'adulte en classe (enseignant(e) ou parent) est privilégiée ou la dictée à l'enfant scripteur de cycle 3. La correction orthographique est effectuée par l'enseignant(e).

- **Du mot choisi à la poésie inventée**

- › **Contenus proposés en maternelle (à partir de février-mars en MS)**

Un mot très apprécié des enfants de la classe sert de support à la création de poésies à l'oral et/ou à l'écrit. Par exemple : *Mon vélo ; Mon doudou ; bonbons ; anniversaire ; maison ; chaussures ; Mon papa ; Ma maman.*

L'enseignant(e) propose une forme de vers simple ou courte et impulse un rythme à tour de rôle. En petit groupe et/ou en grand groupe dans le coin regroupement, les enfants proposent une suite sous la forme d'un vers.

Un chantier de dictée à l'adulte ou à l'enfant scripteur en petit groupe d'écriture à partir des propositions enregistrées est organisé si le choix de diffuser les inventions est retenu.

Des associations de mots drôles, décalés ou opposés peuvent être de la même façon source d'inspiration.

- › **Contenus proposés aux cycles 2 et 3**

Pour les plus grands, la démarche est sensiblement la même : le chantier d'écriture est progressivement pris en charge par les élèves.

- **De la liste de mots à la création d'images pour inventer une poésie**

- › **Contenus proposés en maternelle (GS) et aux cycles 2 et 3**

Sur un thème particulier (travaillé dans la classe dans un autre domaine par exemple), les élèves vont créer une banque de mots. Pour ce faire, l'enseignant peut lire plusieurs poèmes d'auteurs sur le thème choisi et les élèves en extraient plusieurs mots ou expressions.

En rapprochant deux ou trois mots, les enfants guidés par l'enseignant peuvent créer des images, portes pour entrer dans l'écriture d'un poème. Des pratiques d'artistes peuvent être présentées aux élèves (Éluard / Man Ray ou Léger ; Breton / Miró ; Cassou / Chagall ; Picasso / Picasso).

- **D'un dessin choisi à la poésie inventée, dite et écrite**

- › **Contenus proposés en maternelle**

Les images d'albums ou dessins réalisés par les enfants peuvent être autant de points d'appui à la production orale et écrite de poésies. L'idée est de laisser choisir librement les élèves parmi plusieurs types de documents : illustrations d'un album, dessins ou autres productions plastiques préférées et réalisées en classe, reproductions d'un tableau, photographies de maîtres comme Doisneau, Salgado, etc. Ici encore, une forme de vers est proposée par l'adulte pour impulser l'énonciation à partir d'un rythme, d'une mélodie. Lorsque les enfants ont pris l'habitude de chercher à dire des poésies inventées par eux-mêmes, une forme de vers ou de poème déjà proposée par un enfant est alors reprise.

Exemple de consigne : À partir du dessin que tu as choisi, invente un poème comme¹ :

Impression fausse²

**Dame souris trotte,
Noire dans le gris du soir ;
Dame souris trotte,
Grise dans le noir.**

On sonne la cloche :
Dormez, les bons prisonniers,
On sonne la cloche :
Faut que vous dormiez.

Pas de mauvais rêve :
Ne pensez qu'à vos amours,
Pas de mauvais rêve :
Les belles toujours !

1 Se reporter aux ateliers proposés et développés dans *Former des enfants lecteurs et producteurs de poèmes*, Groupe de recherche d'Écouen coordonné par Josette Jolibert, Christine Sraiki, Liliane Herbeaux, Hachette Éducation, coll. « Pédagogique pratique à l'école », 2000.

2 En gras, l'extrait présenté le plus souvent aux élèves. Nous vous invitons à toujours proposer les poèmes dans leur intégralité.

Le grand clair de lune !
On ronfle ferme à côté.
Le grand clair de lune
En réalité !

**Un nuage passe,
Il fait noir comme en un four,
Un nuage passe
Tiens, le petit jour !**

**Dame souris trotte,
Rose dans les rayons bleus,
Dame souris trotte :
Debout paresseux !**

Paul Verlaine

› **Contenus proposés aux cycles 2 et 3**

Pour les plus grands, la démarche est sensiblement la même : le chantier d'écriture est progressivement pris en charge par les élèves.

- **D'une photo choisie à la poésie inventée, dite et écrite**

› **Contenus proposés en maternelle (à partir de février-mars en MS)**

Si le support est une photographie, elle doit être choisie dans un recueil ou un catalogue d'exposition (par exemple, des photos présentées en ce moment au Quai Branly ou l'album *Bouilles de mômes* de Véronique Durruty et Patrick Guedj³, sont présentés aux enfants. Un temps d'échanges autour du document est alors proposé avant le travail poétique. La démarche est ensuite la même que pour les situations précédentes.

› **Contenus proposés aux cycles 2 et 3**

Pour les cycles 2 et 3, la présentation de la situation est identique mais une ouverture culturelle plus appuyée est envisageable : des photographies d'objets, d'œuvres d'art (sculptures, constructions) de différentes époques sont proposées aux élèves et discutées puis choisies avant le travail d'écriture de poésies.

3 Hachette, 2000

• **Des écrits poétiques avec des contraintes pour aider les élèves à écrire. Où la contrainte libère l'imaginaire...⁴**

↳ **De la maternelle (GS, dictée à l'adulte) au CM2**

Il s'agit de permettre à l'élève qui n'a pas l'habitude, qui n'a pas d'idées, de commencer à écrire grâce à une ou des contraintes simples.

Des exemples :

- Commencer tous les vers d'un poème par « Je me souviens » et créer un poème collectif : le poème à démarreur
- Utiliser une forme fixe : acrostiche...
- Écrire des pseudos haïkus (en lire beaucoup avant pour en intégrer la musicalité)
- Faire écrire puis mettre en forme des calligrammes simples (pluie, soleil, nuage, escargot, montagne, sapin...)
- Jouer avec les prénoms de la classe et les rimes (cf. « Charlotte fait de la compote », René de Obaldia)
- Faire un portrait chinois (« Si j'étais un ... »)
- Écrire des abécédaires thématiques (l'amitié, le voyage, l'école, la nature...)
- Prendre un canevas de poème et remplacer les substantifs par d'autres qui leur ressemblent d'un point de vue sonore, on obtient un poème loufoque (par exemple avec « Les sanglots longs... » de Paul Verlaine)
- Utiliser les anagrammes dans des poèmes (cf. les anagrammes de Pierre Coran)
- À partir de l'album *Moi j'adore, la maîtresse déteste* d'Elisabeth Brami, écrire des petits poèmes « Moi j'adore, ... déteste... »
- Écrire un poème à partir d'une liste de mots contraints : Logo Rallye (cf. « Dis-moi dix mots », plus d'infos sur le site Eduscol)
- Écrire un poème à partir de la contrainte du texte fendu : prendre le début de chaque vers (par exemple « Conseils donnés par une sorcière » de Jean Tardieu)
- Créer un poème exclusivement à partir d'autres poèmes : le centon
- Écrire un poème en S+7 (cf. « La cigale et la fourmi » qui devient « La cimaise et la fraction »)
- Écrire un poème pendant un mois ou plus : « 99 raisons de choisir ... » (l'amitié, le bonheur, la lettre M...). Il s'agira de faire un petit carnet (dont les pages seront numérotées de 1 à 99) et qui regroupera ces 99 raisons
- Écrire un poème avec un mot et ses synonymes (par exemple rouge, vermillon, écarlate...)
- Et bien d'autres idées encore !

⁴ Cf. les travaux de l'OULIPO sur les écritures poétiques sous contraintes.

3. Des formes de recueils variées pour construire une culture littéraire

- **Le carnet de poésies choisies**

- › **Contenus proposés en maternelle (à partir de mars en PS)**

Le cahier de comptines peut avoir un espace réservé aux poésies lues et appréciées des enfants. Ce cahier est personnel, chaque élève possède le sien. Par contre, il est indispensable que le carnet soit présenté et parlé régulièrement au groupe (en grand groupe ou en petit groupe), que ce soit très souvent à partir du carnet que les comptines et poésies soient redites tous ensemble. Le carnet n'est pas seulement « voyageur » entre la maison et la classe, il est un écrit exploré et utilisé comme support de mémoire et d'échanges et comme impulsion d'écriture.

- › **Contenus proposés aux cycles 2 et 3**

Pour les plus grands, dès le CP, le carnet de poésies peut prendre la forme d'un carnet personnel où des mots ou des vers extraits des poèmes lus, ou des poèmes entiers sont recopiés. Ce carnet personnel peut aussi présenter des dessins ou des collages d'images qui serviront aux créations poétiques. La discussion est ouverte : l'enseignant(e) doit-il visiter ce document personnel pour apporter les éléments orthographiques conventionnels ?

- **Le carnet de littérature**

- › **Contenus proposés en maternelle (à partir de mars en PS)**

Dès la petite section de maternelle, un carnet de littérature collectif peut être travaillé avec les premières de couverture des albums lus et les impressions des enfants consignées. Une place est alors laissée aux lectures poétiques. (Ces carnets de littérature ont été présentés dans les dossiers pédagogiques dédiés aux œuvres de Mario Ramos, Claude Ponti et Anaïs Vaugelade : ils sont consultables sur le site Pôle maternelle 92 et CDDP 92, rubrique « Littérature jeunesse » > Accompagnement 2012-2013.)

- › **Contenus proposés aux cycles 2 et 3**

Les œuvres poétiques rencontrées au cours de l'année ont toute leur place dans le carnet de littérature qui peut aussi concerner les romans, les albums, les pièces de théâtre et les bandes dessinées lus en classe. La trace écrite laissée dans le cahier de littérature tient au choix pédagogique de l'enseignant. Elle peut consister en une copie (recopier le passage préféré identifié par chaque élève) ou en un travail d'écriture plus développé (écrire pourquoi on trouve ce poème beau, ou essayer d'écrire autrement ce qu'évoque le poème lu). Une attention particulière est donnée aux références du poème : titre, auteur. Elles doivent devenir pour l'élève des références culturelles, cela est facilité si l'auteur est à nouveau rencontré dans l'année lors d'une autre rencontre de poèmes, si la forme poétique est à nouveau présente dans un autre poème lu ultérieurement, si ce qui est évoqué dans le poème est repris différemment dans un autre. Ce carnet a pour enjeu de mettre en mémoire les expériences littéraires de chaque élève. Il est donc subjectif. L'enseignant est là pour guider le travail de formulation de cette réception esthétique subjective. Le carnet de littérature est là pour offrir un espace au développement de l'esprit critique dans le domaine littéraire.

- **Le carnet de l'écrivain**

- › **Contenus proposés en maternelle (fin de MS)**

Le carnet de l'écrivain au sens du document envisageable à partir du CP n'est pas *a priori* un outil pour la maternelle. L'enseignant peut proposer un retour sur le carnet de littérature pour se souvenir des poésies lues, pour retrouver les mots forts des textes dits et lus, pour se remémorer afin d'inventer et écrire à son tour. Ici, le carnet est collectif.

- › **Contenus proposés aux cycles 2 et 3**

Un carnet personnel d'écriture ou carnet d'écrivain peut être ouvert par les enfants.

Les mots notés, les premiers essais d'écriture sont consignés dans ce carnet personnel. Des idées pour écrire, des listes, des passages recopiés particulièrement forts ou appréciés peuvent constituer le contenu de ce carnet. Il s'agit d'offrir à l'élève un lieu de consigne de matériaux pour écrire.

Le carnet de l'écrivain peut être joint au carnet personnel de poésies : mots, extraits, poésies complètes et idées personnelles, essais d'écritures s'y trouvent alors mêlés.

4. Des mises en forme variées, discutées et choisies avec les élèves

- **Des arbres**

- › **Contenus proposés en maternelle (fin de MS) et aux cycles 2 et 3**

Les arbres à poèmes peuvent être réalisés en papier mâché avec structure métallique, en branchages récupérés, en corde armée. Les poèmes roulés et accrochés sont alors attrapés pour être lus. L'arbre est facilement transportable pour permettre des découvertes avec les autres classes. L'arbre peut aussi être installé dans un lieu collectif pour qu'au fil des mois, les élèves de toutes les classes viennent y accrocher leurs œuvres.

- **Des nuages**

- › **Contenus proposés en maternelle (fin de MS) et aux cycles 2 et 3**

Des nuages de poèmes peuvent aussi être proposés aux élèves : ce sont eux, dès la moyenne section, qui peuvent discuter du choix des matériaux, de la forme, des couleurs, des modalités d'accrochage. Les élèves proposeront spontanément d'autres mises en valeur de leurs créations.

- **Des murs**

- › **Contenus proposés en maternelle (fin de MS) et aux cycles 2 et 3**

Le mur à poèmes est installé dans un lieu de passage. Les enfants, avec des crayons de leur choix, viennent écrire leurs poésies. En maternelle, les enfants scripteurs de l'école élémentaire, des parents, des ATSEM, des personnels des centres de loisirs peuvent recopier les poésies des enfants.

Régulièrement, un détour poétique pour découvrir l'avancée des écritures collectives est organisé.

- **Des boîtes**

- › **Contenus proposés en maternelle (fin de MS) et aux cycles 2 et 3**

Une boîte à poèmes avec éléments de décor pour matérialiser l'univers d'un poète est préparée avec les enfants pour être ensuite présentée dans les autres classes. Il s'agit de reprendre le même principe que celui retenu sous le nom de « boîte à histoires » (site du CDDP 92, rubrique « Littérature jeunesse » > Accompagnement 2012-2013).

- **Des livrets à lectures multiples**

- › **Contenus proposés en maternelle (fin de MS) et aux cycles 2 et 3**

Comme les « *cent mille milliards de poèmes* » de Raymond Queneau.

- **Des carnets ou des cahiers, recueils des poésies écrites**

- › **Contenus proposés en maternelle (fin de MS) et aux cycles 2 et 3**

Les créations poétiques des élèves peuvent être collectées dans un cahier, recueil qui sera prêté aux autres classes, aux familles et/ou aux bibliothèques du quartier.

5. Des situations d'échanges en classe et avec les autres classes, les parents

- **Rencontres avec les autres classes, dire ensemble et donner à lire**

-) **Contenus proposés en maternelle (fin de MS) et aux cycles 2 et 3**

Pour toutes les classes engagées dans des projets d'écriture de poèmes, des rencontres organisées avec les élèves sont proposées aux parents, aux autres classes. La mise en scène est discutée avec tous les élèves.

Des temps de discussion pour « évaluer » ensemble la communication aux autres classes ou aux parents sont régulièrement proposés, les critères ayant été travaillés en amont.

- **Rencontres avec les parents, dire ensemble et donner à lire. Des rencontres intercycles et interdegrés**

-) **Contenus proposés en maternelle (fin de MS) et aux cycles 2 et 3**

Dire ensemble des poèmes extraits de l'œuvre des poètes maintenant connus des élèves, des poèmes créés en classe ou à la maison est un temps de partage où les parents sont conviés. Mais l'idée est de faire participer activement les parents qui pourront lire ou dire des poèmes de leur enfance ou des poèmes extraits des recueils proposés en classe, des poèmes inventés par les enfants.

- **Rencontres surprises ou BIP – Brigades d'interventions poétiques – pour étonner ensemble et donner à lire**

-) **Contenus proposés en maternelle (fin de MS) et aux cycles 2 et 3**

Rencontrer d'une manière impromptue, par surprise, d'autres classes en apportant des poèmes extraits des recueils ou des poèmes inventés. La mise en scène est également travaillée en classe.